

TRAIENPARK

EXPRESS

www.traisenpark.at

find us on 

SPECIAL

01
2016

16 NEUE
STORES

*IKEA, TK Maxx, Depot u.v.m.:
So viel Shopping gabs noch nie!*

TRIFF DIE
TAGTRÄUMER

Autogrammstunde am 17.03. um 18 Uhr

17.03. BIS 21 UHR
LATE NIGHT SHOPPING

*Am 17. März feiern wir Gesamteröffnung: -20%, Shoppen
bis 21 Uhr und mit etwas Glück einen Opel Astra gewinnen!
Weitere Eröffnungs-Highlights bis 19. März.*

 **Traisenpark**
HEREINSPAZIERT.



OPTIK ZENTRUM HAUSMESSE

17.-19.03. im TRAISEN PARK

Exklusive Beratung und Angebote,
bei denen Sie Augen machen werden!

- -20% auf das gesamte Sortiment*
- Gratis Sehtest
- Riesen Auswahl an Brillenfassungen
- Jedes 2te Brillenglas gratis

www.optikzentrum.at



*ausgenommen Kontaktlinsen-Pflege. Aktion nicht mit anderen kombinierbar.
Barablässe nicht möglich. Aktion gilt nicht auf Gutscheilverkauf.

LA MATTA

KXOS
COLOR

www.area98.it

switch
it

10
JAHRE

zeitlos anders
www.switch-it.de www.brille-wechsle-dich.de



SHOPPING GENUSS ERLEBNIS

Liebe TRAIENPARK-Freunde!

WIR FEIERN!

Es ist geschafft: Der riesige Totalumbau/Ausbau, der uns seit drei Jahren auf Trab gehalten hat, ist Geschichte (mehr dazu auf den Seiten 30/31). Das Ergebnis: Der TRAIENPARK hat sich zum Center der Zukunft entwickelt - zum modernsten Center der Region. 1.100 Gratis-Parkplätze (inkl. Komfortparkplätze und Gratis-E-Ladestationen), das größte Restaurantviertel St. Pöltns, eine neue Billard-Entertainmentzone, über 80 Stores, in der Region einzigartige Top-Marken wie IKEA oder TK Maxx (S. 07-11) und vieles mehr warten auf Sie.

Wir freuen uns unglaublich, von 17.03. - 19.03. die Gesamteröffnung gemeinsam mit unseren neuen Shops und gemeinsam mit Ihnen - unseren treuen Kunden - feiern zu dürfen! Freuen Sie sich auf Late Night Shopping bis 21 Uhr, -20%-Aktionen und tolle Gewinnspiele. Wir verlosen einen brandneuen Opel Astra und Tickets für das EM-Spiel Österreich-Portugal! Ein besonderer Dank geht an dieser Stelle auch an unsere zahlreichen Kooperationspartner - u. a. das Autohaus Wesely, den SKN St. Pöltns und das Megaplex St. Pöltns - die uns immer wieder bei unseren zahlreichen Events und Aktionen unterstützen und unser Programm bereichern.

Wir freuen uns auf Sie an den Eröffnungstagen!

Wir sehen einander im TRAIENPARK.



Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!

P.S. Wir haben im Heft QR-Codes versteckt - mit unserer App (S. 33) können Sie 150 Bonuspunkte sammeln!

IMPRESSUM
Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Straße 9, 3107 St. Pöltns
Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH - Agentur für Werbung und Informationsdesign,
Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz **Druck:** Niederösterreichisches Pressehaus Druck- und Verlags-
gesellschaft m.b.H., Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pöltns **Fotos:** TRAIENPARK, Walter Luttenberger
Photography, IKEA, diverse Handelsmarken, BIPA, Tagträumer, SKN St. Pöltns, shutterstock. *Allfällige
Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von An-
geboten und Gutscheinen.*



04 GESAMTERÖFFNUNG

Wir feiern Gesamteröffnung mit Late Night Shopping, spannendem Partyprogramm, prominenten Gesichtern und sensationellen Gewinnspielen.



07 NEUE SHOPS

IKEA, TK Maxx, Tamaris, DEPOT, Marionnaud, Nanu-Nana und Cats & Pets sind nur einige der neuen Stores, die den TRAIENPARK zur Nr. 1 in der Region machen.



22 BILLARD-ENTERTAINMENT

Das Restaurantviertel ist ab 17.03. um eine Attraktion reicher: Die neue Entertainment-Zone lädt zum Kommen und Bleiben ein.



24 KIDS FEIERN MIT

Auch die Kleinsten feiern mit: Kung Fu Panda und Chili versüßen das Partyprogramm. Plus: Schon jetzt anmelden fürs Feriencamp 2016!



FEIERN SIE MIT UNS DEN NEUEN TRAISEN-PARK!

Wir feiern Gesamteröffnung mit unseren neuen Shops, zahlreichen prominenten Gästen und jeder Menge Highlights. An drei Tagen und auf vier Bühnen zünden wir ein Partyfeuerwerk der Extraklasse.

Los geht's am 17.03. mit dem großen Gesamteröffnungs-Event. Schon ab 9 Uhr können Sie bei unserem Glücksrad und unseren Würfeligewinnspielen tolle Sofortgewinne ergattern. Für Stau- nen und Stimmung sorgt unser Bauarbeiter-Varieté; Artisten las- sen die turbulenten Umbaumo- nate nochmals Revue passieren. Star-Moderator Dorian Steidl moderiert ab 18 Uhr die Feier- lichkeiten auf der Hauptbühne

und begrüßt neben den Ehren- gästen aus Politik und Wirtschaft auch den Staract „Tagträumer“ (mehr dazu auf Seite 06).

Um 21 Uhr wird unter allen Anwe- senden der neue Opel Astra ver- lost – der krönende Abschluss eines aufregenden Tages. Und da- mit auch alle Eltern am Gewinn- spiel teilnehmen können, hat das Kinderparadies „Spaceland“ am Eröffnungstag bis 21 Uhr geöffnet.

UNSERE EHRENGÄSTE

Bgm. Mag. Matthias Stadler
LR Dr. Petra Bohuslav
(in Vertretung für LH Dr. Erwin Pröll)



Mit freundlicher Unterstützung
von Wesely und Opel

Powered by
Radio Arabella

**DORIAN STEIDL
FÜHRT DURCH DEN
ERÖFFNUNGS-EVENT**



PROGRAMM 17.-19. MÄRZ

**DONNERSTAG,
17.03.**

SHOPPEN BIS 21:00 UHR

Radio Arabella Live-DJ, volles Programm und Unterhaltung auf 4 Bühnen

AB 14:00 UHR

Kinderschminken

AB 15:00 UHR

Bauarbeiter-Varieté beim neuen Haupteingang
Live-Band Primavera im Restaurantviertel
Clown & Luftballons vor dem Spaceland

AB 18:00 UHR

Hol dir dein Autogramm von den Stargästen
„Tagträumer“

AB 21:00 UHR

Live-Verlosung des Opel ASTRA

**FREITAG,
18.03.**

SHOPPEN BIS 19:30 UHR

Radio Arabella Live-DJ, volles Programm und Unterhaltung auf 4 Bühnen

AB 14:00 UHR

Bauarbeiter-Varieté beim neuen Haupteingang
Spaceland-Maskottchen Chili verteilt Süßes im Center

AB 15:00 UHR

Kinderschminken
Live-Band Primavera im Restaurantviertel
Clown & Luftballons vor dem Spaceland

AB 19:30 UHR

Live-Verlosung der EM-Tickets



**19.03., 14 UHR
TRIFF DIE WÖLFE!**

**SAMSTAG,
19.03.**

SHOPPEN BIS 18:00 UHR

Radio Arabella Live-DJ, volles Programm und Unterhaltung auf 4 Bühnen

AB 11:00 UHR

Kinderschminken

AB 13:00 UHR

Clown & Luftballons vor dem Spaceland

AB 14:00 UHR

Spaceland-Maskottchen Chili verteilt Süßes im Center
Kung Fu Panda auf der Hauptbühne
Triff die Wölfe: Autogrammstunde SKN St. Pölten
Live-Band Primavera im Restaurantviertel

15:00 & 16:00 UHR

Die Kids der Show Dance Crew präsentieren spannende Tanzeinlagen



**GEWINNE EINEN
OPEL ASTRA**

Symbolfoto



**WIR VERLOSEN
TICKETS ZUM EM-SPIEL
ÖSTERREICH : PORTUGAL**

DIESE STARGÄSTE SIND EIN VOLLTREFFER

TRIFF DIE TAGTRÄUMER!

Mit ihrem Hit „Sinn“ fing alles für die „Tagträumer“ an. Seither leben sie ihren Traum und machen mit intelligenten Texten und starken Melodien die österreichische Musiklandschaft und die Charts

unsicher. Zur Gesamteröffnung kommen Thomas, Kevin, Alexander, Matthias und Tobias in den TRAISEN-PARK und stehen für Autogramme und Fanfotos zur Verfügung.



SCANNEN & PUNKTE SAMMELN!



TIERISCH AUFREGEND: DIE WÖLFE KOMMEN

#webelieve... Wir glauben dran! Das ist das Motto der SKN-Wölfe aus St. Pölten für die kommenden Monate. Die Schützlinge von Trainer Karl Daxbacher glauben an den Erfolg. Der ganze Klub noch viel mehr, dass der eingeschlagene Weg der richtige ist. Nämlich

den SKN St. Pölten gemeinsam nach oben zu führen.

Einen Abstecher des Wolfsrudels gibt's dabei natürlich in den TRAISEN-PARK. Anlässlich der Gesamteröffnung gibt's am 19.03. um 14 Uhr eine Autogrammstunde.



19.03., 14 UHR
TRIFF DIE WÖLFE!

AUTOGRAMMSTUNDE



TRIFF DIE TAGTRÄUMER!

17.03.
18:00 UHR
AUTOGRAMM-STUNDE

Lifestyle- Hits



~~69.90~~
34.90

Nike Flex Trainer, 
Größe 36-42, 148.1145.9.4/9.1*

~~29.90~~
19.90



 **PANTHER** Panther Balance,
Größe 36-42, 148.1176.7.8/7.1*

3107 St. Pölten,
Traisenpark
Dr. Adolf Schärf-Staße 5

VÖGELE | SHOES

*Nur solange der Vorrat reicht.

DER PURE SHOPPINGWAHNSINN: 16 NEUE STORES!

Mit dem erfolgreich abgeschlossenen Centerausbau ist der TRAISEN-PARK nicht nur das modernste Center in der Region - auch zahlreiche neue Marken sind eingezogen und machen das Center zur attraktivsten Adresse für stilbewusste Kunden.

Schon während des Mega-Umbaus sind seit 2014 mit Hervis, CCC Shoes&Bags, Hunkemöller, INTERSPAR, Bijou Brigitte nach und nach zahlreiche prominente Marken ins Center gezogen. Hochwertige Anbieter wie Demmers Teehaus, Steinvisionen oder Kindermodenhersteller Sergent Major haben das Angebot in den letzten Monaten ergänzt und bereichert. Das große Finale der Shopperöffnungen feiern wir bei der Gesamteröffnung am 17. März, wenn nicht nur Einrichtungsriese IKEA (siehe Seiten 10/11), sondern auch zahlreiche weitere Stores ihre Pforten öffnen.

NANU-NANA

Jede Menge Dekoration, originale Wohnaccessoires sowie tausendundeine Geschenkidee gibt es bei Nanu-Nana: „Suchen, stöbern und finden“ lautet hier die Devise. Mit den Deko- und Geschenkartikeln können Sie

Ihr Zuhause ganz individuell nach Ihrem Geschmack gestalten oder Ihren Lieben eine Freude machen. Ob klassisch, trendy oder verspielt - Nanu-Nana hat für jeden Stil etwas Passendes im Sortiment.



MARIONNAUD

Auch die erste Anlaufstelle in Sachen Beauty und Expertise eröffnet eine Filiale im Center. Neben einem breiten Sortiment mit über 10.000 internationalen Markenartikeln besitzt Marionnaud eine

exklusive Selektion an Düften, innovativer Pflege, trendigem Make-up und Accessoires und ist stolz darauf, viele Marken (z.B. Givenchy, Filorga, Estelle & Thild) exklusiv in Österreich zu führen.



ALLES FÜR OSTERN
GIBT'S BEI DEPOT

DEPOT

Schöner shoppen fürs schönere Wohnen kann man zukünftig bei DEPOT. Das trendsichere Verkaufsflächenkonzept mit seinen vielfältigen Gestaltungs- und Dekorationsideen bietet Inspirationen und eine große Produktauswahl für jeden Geschmack. Liebevoll kombinierte Wohnaccessoires und ein ständig wechselndes Sortiment machen DEPOT zu einem kompetenten Partner für ein schönes Zuhause.

So bietet der Shop neben den DEPOT Klassikern aktuell die neue Frühjahrs- und Sommerkollektion der Accessoires- und Möbelserien an. Die vielseitigen Wohn- und Produktideen von DEPOT sind untereinander perfekt kombinierbar und überzeugen mit fairen Preisen. Entdecken Sie in der DEPOT Filiale im TRAISEN-PARK die gesamte Vielfalt der kreativen Wohnwelten.

T-MOBILE

T-Mobile zieht mit neuem Store ins EG: Privat- und Geschäftskunden können sich über Produkte und Tarife in der gemütlichen

Sitz-Lounge informieren. Plus: Viele Testgeräte und eine große Auswahl an Zubehör für Smartphones und Tablets.



Tamaris

TAMARIS

Die Tamaris Systempartnerschaft - seit über 10 Jahren am Markt etabliert - gehört zu den am schnellsten wachsenden Flächenkonzepten der Schuhbranche. Im TRAISEN-PARK in St. Pölten eröffnet nun eine weitere Filiale ihre Pforten. Im stylischen Boutique-Flair lädt das modulare Ladenbaukonzept

zum Stöbern und Verweilen ein. Systempartner Familie Mold feiert mit der Eröffnung gleich eine doppelte Premiere: Es ist nicht nur ihr erster Tamaris Store, sondern auch einer der ersten Stores der beliebten Schuhmarke, der mit einem komplett neuen Store-Design überraschen wird.



ATTRAKTIVE MODE
UND TOLLE
ERÖFFNUNGSANGEBOTE

KULT

KULT

Mit vielen Highlights feiert auch der beliebte Fashion-Retailer KULT die Eröffnung des brandneuen Stores. Bei einem prickelnden Glas Sekt, kleinen Naschereien, knallbuntem Popcorn und mitreißenden Beats vom DJ-Pult wird der Vorhang gelüftet für ein Ambiente der Extraklasse. Auf einer Verkaufsfläche von ca. 490 m² gehen trendaffine Fashionistas im neuen KULT-Store auf eine wahre Entdeckungstour. Ein bunt gemixtes Kaleidoskop an Jeans-, Casual- und Streetwear sowie

eine große Auswahl an angesagten Accessoires lassen die Shopping-Herzen höher schlagen: Fesche Labels - wie Arctic Leopard, Apricot, Key Largo, Naketano oder Khujo - stehen dabei im Fokus. Abgerundet wird das umfassende Konzept durch eine ordentliche Portion Glamour und Fashion. So präsentieren sich nun auch in St. Pölten nach dem bereits etablierten Vorbild anderer Flagship-Stores Premium-Brands von Liebeskind bis hin zu Blonde No.8 und Please.

TK MAXX

TK MAXX

TK Maxx lädt Schatzsucher und Schnäppchenjäger jetzt auch in der niederösterreichischen Landeshauptstadt zum Stöbern im umfangreichen Sortiment ein. Auf einer Verkaufsfläche von 1.700 m² in der ersten Etage des TRAISEN-PARK Center präsentiert sich TK Maxx mit einem täglich neuen und spannenden Angebot an internationalen Top-Marken und Designer Labels im Bereich Fashion und einer ebenso einzigartigen Selektion an Wohn-Accessoires, bis zu 60 Prozent

günstiger als die unverbindliche Preisempfehlung. Gewinnspiele und Promotion-Aktionen begleiteten die Eröffnung des weltweit größten Off-Price-Einzelhändlers. Shopping-Guides werden den Neukunden das TK Maxx Konzept ganz persönlich näher bringen. Die Kunden können zudem unter anderem einen TK Maxx Goldschatz in Form von Einkaufs-Gutscheinen ergattern oder an einer Gravier-Station ihren ganz eigenen TK Maxx Kleiderbügel namentlich personalisieren lassen.

PUHR

PUHR

Top-Marken gibt es auch im Damenmodengeschäft Puhr - hier erhält die modebewusste Kundin Marken wie Betty Barclay, Rich & Royal, MAC und Desigual. Persönliche, freundliche und

kompetente Beratung, großzügige Serviceleistungen und ein Stammkunden-Rabattangebot runden das modische Angebot ab.

Street One

STREET ONE

Die Vision, trendgenaue Mode schnell zu liefern, hatten die Unternehmensgründer von Street One bereits 1983. Heute gehört Street One zu einer der führenden und erfolgreichsten Marken

im Contemporary Fashion Segment. Von damals bis heute füllt das gesamte Street One Team diese Vision mit Leben, Kreativität und Feingefühl für Trends - ab sofort auch im TRAISEN-PARK.

OLYMP & HADES

Trendig geht es auch bei Olymp & Hades zu - das Label präsentiert die angesagtesten Modetrends aus dem Bereich Young Fashion. Marken wie Adidas,

Bench, Jack & Jones oder ragwear haben bei Olymp & Hades ein Zuhause. Das Sortiment wird täglich erneuert und mit frischer Ware ergänzt.

OLYMP & HADES

TUI

Obwohl das neue Shopping-Angebot im TRAISEN-PARK zum Bleiben einlädt, finden Fernwehgeplagte bei TUI traumhafte Urlaube! Egal ob Bade- oder Kurzurlaub, Kreuzfahrt, Sport-/

TUI Das Reisebüro.

Aktivurlaub, Gesundheit & Wellness, Erkundungs- oder Gesellschaftsreise - das engagierte und reiseerfahrene Team hat mit Sicherheit immer einen Geheimtipp für Sie parat!



CATS & PETS

Wir freuen uns über einen großen Marken warten rund tierisch tollen Neuzugang im 8.000 Heimtierartikel und tolle TRAIENPARK. Im Haus der Eröffnungsangebote auf Sie!



TOP-MARKEN UND MEHR FÜR UNSERE TIERISCHEN BEGLEITER BEI CATS & PETS



SMOOTHIE BAR

Für „Gesundheit to go“ sind bereits seit einigen Wochen die neue Smoothie Bar im Erdgeschoss. Hier gibt es täglich pure Energie im Glas und das wertvoll - ehrlich - und biologisch. Die Zutaten für die frischen Smoothies stammen zu 100% aus biologischem Anbau, sind frei von raffiniertem Zucker, Zusatzstoffen oder Konservierungsmitteln. Becher und Trinkhalm sind zu 100% biologisch abbaubar. Das Angebot reicht vom Smoothli (aus Frucht und Müsli) über Grüne Smoothies, Rüben Smoothies bis hin zu Urkraft Smoothies.



REFORMSTARK MARTIN

Gesundheit steht bei Österreichs Nummer 1 im Bereich Reformwaren im Mittelpunkt. Auf 185 m² präsentiert das Unternehmen über 5.500 Artikel. Das reformstark Martin Sortiment basiert auf drei Säulen: vollwertige Lebensmittel, sinnvolle Nahrungsergänzung und exklusive Kosmetik. An den Eröffnungstagen können die KundInnen am Glücksrad bis zu -20% Eröffnungsrabatt „erdrehen“.

GESÜNDER SHOPPEN IM TRAIENPARK



PHONE EXPERTS

Zubehör für Handy, Smartphone oder Tablet, kompetente und schnelle Reparatur und Entsperrung für Modelle aller Hersteller gibt es bei den Experten von PhoneExperts.

Einzigartig: IKEA eröffnet mit neuem Konzept im TRAIENPARK - mehr auf den folgenden Seiten.



Frucht Smoothies * Grüne Smoothies * Rüben Smoothies * Urkraft Smoothies * Superfood



VITAMINE MARSCH!

PURE ENERGIE IM GLAS wertvoll - ehrlich - biologisch



Zutaten 100% aus biologischem Anbau!

www.biosmoothiebar.at

IKEA KOMPAKT IM TRAISEN-PARK

Mit einem innovativen, neuen Konzept eröffnet IKEA pünktlich zur Gesamteröffnung im TRAISEN-PARK. Auf 1.804 m² wird das schwedische Einrichtungsunternehmen im Center präsent sein – kompakt und mit jeder Menge Service, Inspiration und Ideen.

Das jüngste „Baby“ des schwedischen Einrichtungsspezialisten ist laut Konzept eine IKEA Abhol- und Servicestation – ein Mix aus Planungsstudio, Inspiration, Kundenservice und Selbstabholung bestellter IKEA Produkte. Mit kompetenter Unterstützung der Servicemitarbeiter kann man bei IKEA im TRAISEN-PARK künftig Küche, Kasten oder Badezimmer planen und gleich die Bestellung aufgeben. Anders als in den IKEA Einrichtungshäusern wird es im TRAISEN-PARK weder Musterzimmer noch Markthalle geben. Trotzdem wird der Besucher jedes Mal wieder neue Inspirationen sammeln können.

INSPIRATION UND SERVICE

Auf kleinen Ausstellungsflächen werden Ausschnitte von inspirierenden Musterzimmern präsentiert, die regelmäßig verändert werden: Damit gibt es andauernd viel Neues zu sehen. Nur

eine ganz kleine Auswahl an Artikeln gibt es allerdings gleich zum Mitnehmen. Für den großen Teil gibt es zwei Möglichkeiten: Der Kunde bestellt im Store und lässt sich die Ware nach Hause liefern oder man bestellt und holt die Produkte im IKEA Ladehof auf der Rückseite des TRAISEN-PARK ab. „Wer nicht wie bisher knapp eine Stunde nach Vösendorf oder Wien Nord bzw. gar 1,5 Stunden ins oberösterreichische Haid fahren will, hat demnächst mit St. Pölten eine Alternative für das Abholen seiner IKEA Einkäufe“, freut sich IKEA Projektleiter und künftiger Standortmanager, Uwe Kurz.

EINLADEND, ABWECHSLUNGSREICH, INSPIRIEREND

Das wird der erste Eindruck sein, den die Kunden bekommen, wenn sie auf IKEA im TRAISEN-PARK zusteuern. IKEA in St. Pölten wird auch für IKEA etwas ganz Besonderes sein, denn es wird die erste Niederlassung in diesem Format, die es in unseren Breiten gibt. Noch nie zuvor hat IKEA eine kompakte Niederlassung in einem Shoppingcenter gebaut. „Wir möchten die Leute richtig reinziehen in unsere Filiale, einfach unwiderstehlich sein“, lächelt Uwe Kurz. IKEA investiert rund eine Million Euro in das für

Österreich neue, innovative Geschäftskonzept.

FREUNDLICH UND KOMPETENT

Rund 20 IKEA Mitarbeiter werden künftig bei IKEA Kompakt im TRAISEN-PARK beschäftigt sein und den Kunden bei allen Einrichtungsfragen mit Rat und Tat, freundlich und kompetent zur Seite stehen. Viele der neuen Mitarbeiter wohnen im Einzugsgebiet von St. Pölten.



IKEA STANDORTMANAGER
UWE KURZ



IKEA

Kompakt

KOMPLEXER AUFBAU FÜR KOMPAKTE LÖSUNGEN



Wenige Wochen vor der Eröffnung begleitete der EXPRESS eine Baustellenbegehung bei der das IKEA Projektteam erste Bilder vor den Augen der Anwesenden entstehen ließ.

Ganze Küchen und Ideen für Wohnküchen werden bei IKEA Kompakt ebenso aufgebaut wie Lösungen rund um den Bereich, der die meisten Menschen vor

Probleme stellt: Ein Schlafzimmer, das wunderschön erholsam ist, in dem aber auch alles verstaut werden kann, was man unterbringen muss. Eine der neuen Küchen ist übrigens voll funktionsfähig: Sie wird in Zukunft immer wieder Drehscheibe für Aktivitäten sein. Interessante Veranstaltungen sind aber auch abseits der Küche geplant – auch hier wird IKEA Kompakt in St. Pölten Akzente setzen. Zusätzlich gibt es im Kompakt-Store einen großen Planungsbereich – schließlich werden Service und Planung DIE zentralen Elemente bei IKEA Kompakt sein. Dass das IKEA Feeling nicht zu kurz kommt, dafür sorgen Einrichtungslösungen ebenso wie inspirierende Ideen und Aktivitäten.

BE MY BABY BLUE

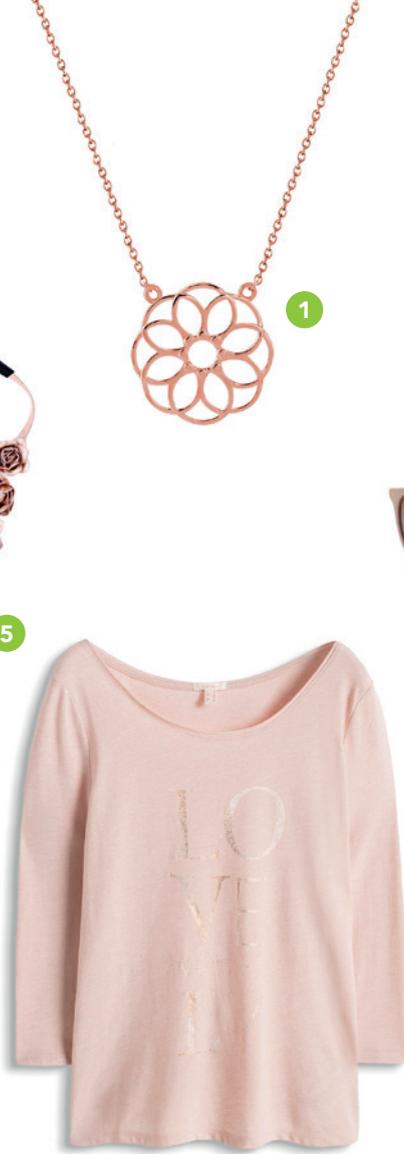
Wenn Grenzen verschwimmen, öffnen sich grenzenlose Möglichkeiten für Design. Kühle Leichtigkeit trifft sanfte Herzlichkeit.

Das neue Jahr hat mehr als nur eine neue Trendfarbe - erstmalig hat US-Farbexperte Pantone zwei Farben gekürt, die in dieser Saison den Ton angeben. „Rose Quartz“ und „Serenity“ - zwei sanfte Pastelltöne die in einem Farbverlauf fließend ineinander übergehen. „Der nahtlose Übergang schafft Balance in einer chaotischen Welt - der perfekte Gegenpol zu unseren hektischen Leben“, so die offizielle

Begründung. Dem Trend zu verschmelzenden Geschlechtergrenzen folgend, sind die Farben zudem bewusst unisex gehalten.

Öffnen wir also unseren Geist und unsere Kleiderschränke und genießen die Leichtigkeit der Pastelltöne, die u. a. bereits in den Spring/Summer-Kollektionen von Burberry, Chloe, Jil Sander, Michael Kors, Gucci und Armani gesichtet wurden.

*„Der Frühling
in zartem Blau
und Rosa.“*



**FLOWER-PRINTS
MACHEN LUST AUF
DEN FRÜHLING!**



ACCESSOIRES GESEHEN
BEI BIJOU BRIGITTE



SHOPPING-TIPP

VON NATACHA ALVES
SHOPAHOLIC-CONTEST-SIEGERIN
& FASHIONBLOGGERIN

ALLES NEU

Alles neu ist nicht nur das Motto zur TRAIENPARK Gesamteröffnung, sondern auch mein persönliches Motto zum Frühlingsbeginn. Um Platz für Neues zu schaffen, mischte ich allerdings nicht meinen kompletten Schrank aus, sondern konzentriere mich auf das Ordnen. Zuerst trenne ich alles nach Kategorien: Hosen, Blusen etc. Damit Wollpullover nicht ausleiern, sollten sie immer gelegt werden. Empfindliche Materialien wie Leinen oder Seide müssen allerdings hängen. Kleiner Tipp: Mit den dünnen Drahtbügeln aus der Reinigung spart ihr Platz! Kleider sortiere ich nach der Länge und nutze den Platz unterhalb der kürzeren für Accessoires.

„Ich freue mich schon auf das Late Night Shopping!“

Wichtig ist, nie Kleiderstücke übereinander zu hängen oder in Schubladen zu legen, denn was man nicht sieht, trägt man nicht. Organisation schafft Platz für neue Outfits – ich freue mich schon auf das Late Night Shopping und die Eröffnung!

thechocolatesuitcase



- 1** Kette mit Anhänger von Xenox bei **KROENER Schmuck & Uhren** €79,00 **2** Haarband von **Bijou Brigitte** €14,95 **3** Sonnenbrille ERIKA von Ray-Ban bei **Optik Zentrum** €109,00 **4** Leder-Pumps von Lasocki bei **CCC** €59,95 **5** Print-Shirt von **Esprit** €15,99 **6** Jeans von **TALLY WEIJL** €35,99 **7** Bluse von **s.Oliver** €39,99 **8** Pandora-Armband €59,00, Pandora-Lederband €49,00, Charms ab €35,00 bei **Dunky** **9** Marionnaud Nail Nagellack von **Marionnaud** je €4,90 **10** Kleid von **Orsay** €29,99 **11** Shopping-Bag bei **HUMANIC** €49,95 **12** Goldfarbene Kette mit facettierten Glasperlen von **Bijou Brigitte** €24,95 **13** Boot von **Vögele Shoes** €49,90 **14** Bluse von **Orsay** €25,99



HEALTH-TIPP

VON MAG. ERICH ZÖCHLING
APOTHEKE TRAIENPARK

TIPPS FÜR „KNIAWACHE“

Ich wollt's auch einmal wissen. Empfohlen werden sie bei Gelenksbeschwerden, zum Knorpelaufbau und geraten hab ich sie schon vielen, eben den „Kniawachen“. Nun kann ich selbst kaum mehr gerade die Stufen runtergehen, von Laufen keine Spur. Also versuch ich auch einmal diese Kapseln mit dem subtilen Hinweis auf Arthrose- und Mobilitätsprobleme. Die Vielfalt an Kombinationen kennt keine Grenzen, die Mischungen sind alle einleuchtend, also entschied ich mich für eine Kombination mit Chondroitinsulfat, Glucosamin und dem Hagebuttenextrakt, das auch Schmerzen lindert. Und siehe da, mein Treppengang ist wieder gerade, ohne zittern, hinunterlaufen wollt' ich eh nicht.

„Ich warte auf den Übermut.“

Eine ordentliche Portion Omega-3-Fettsäuren haben mich auch noch begleitet und jetzt warte ich auf den Übermut. So bin ich fit für den Frühling.

HEREINSPAZIERT

FIT IN DEN FRÜHLING

Der Frühling ist da. Zeit, den inneren Schweinehund allein zu Hause zu lassen und Körper und Geist in Schwung zu bringen.

Begrüßen Sie den Frühling, genießen Sie die ersten Sonnen-

strahlen und lassen Sie zarte Düfte und Farben in Ihren privaten Wellnessbereich einziehen. Bewegung an der frischen Luft, Feuchtigkeitspflege und viel Flüssigkeitsaufnahme wecken die Lebensgeister und lassen Sie

fit und strahlend in die wärmere Jahreszeit starten. Schenken Sie jedem Tag Ihr strahlendstes Lächeln und freuen Sie sich darauf, dass er zurücklächelt!



- 1 EOS Lippenbalsam bei **Douglas** € 5,95
- 2 Balea Feuchtigkeitsmaske 16 ml bei **dm drogerie markt** € 0,55
- 3 DAS gesunde PLUS Matcha Grüner Tee 10 Stk. bei **dm drogerie markt** € 7,95
- 4 Leckere und gesunde Smoothies gibt es in der **Smoothie Bar**
- 5 Glam Jasmine von Michael Kors bei **Douglas** ab € 52,95
- 6 Givenchy Live Irrésistible EdP bei **Marionnaud** ab € 71,99
- 7 Damen-Laufschuh von Asics bei **Hervis** € 99,99
- 8 EOS Handcreme bei **Douglas** € 5,95

HOLEN SIE SICH DEN
FRÜHLING NACH HAUSE:
BEI FIORE & VINO

TRAIENPARK EXPRESS

LEICHTER LEBEN. MIT EASYLIFE.

Im Bürohaus des TRAIENPARK eröffnete easylife auf 250 m² eines der modernsten Therapiezentren des Landes.

Seit fast 12 Jahren nehmen in Österreich viele Menschen mit der easylife-Methode erfolgreich ab – laut Statistik rund 10 Prozent vom Ausgangsgewicht pro Monat. „Wir regen den meist lahmen Stoffwechsel an, optimieren die Ernährung und erhöhen die Achtsamkeit bei Speisen und Nahrungsmitteln,“ erklärt die Geschäftsführerin Veronika Perchtold die essentiellen Erfolgsbausteine. Zudem setzt man bei easylife auf einfühlsame therapeutische Betreuung, ärztliche

Begleitung und eine neunmonatige Nachbeobachtung durch ein Experten-Team.

Da easylife erfolgreich anders als herkömmliche Diäten arbeitet, nimmt man von Anfang an auch direkt an den Problemzonen Bauch, Hüfte und Oberschenkel ab – ganz ohne Hunger, Sport und Kalorienzählen.



JETZT KOSTENLOSEN BERATUNGSTERMIN VEREINBAREN!

Tel.: 02742/ 26 742
Mehr Infos auf www.easylife.at



DAS TEAM VON EASYLIFE

SCHNITT & STYLING

+ GRATIS Shampoo

GÜLTIG VON 29.2. - 2.4.2016
Haarwäsche mit Spezialshampoo und Wohlfühl-Kopfmassage, Haarschnitt, Föhnen oder Eindrehen mit Stylingprodukten + Goldwell Shampoo 250 ml für zu Hause. Aufpreis für Haarlänge über Schulter.

Öffnungszeiten KLIPP Salon EKZ Traisenpark:
Mo - Mi: 8.30 - 18.30 Uhr
Do - Fr: 8.30 - 19.30 Uhr | Sa: 8.00 - 18.00 Uhr

Frisesbesuch ohne Termin!
Salon-Info: 07242/65755 www.klipp.at

46,²⁰

Sie sparen
9,50

KLIPP

UNSER FRISÖR

Stoffwechsel ankurbeln – erfolgreich abnehmen!

Genussvolles, gesundes Essen und trotzdem Abnehmen – das geht! Mit der Original easylife Therapie kommt Ihr lahmer Stoffwechsel wieder in Fahrt und die Kilos werden purzeln!

Mehr Infos:
www.easylife.at

Mit easylife abnehmen:

- ohne Hungern
- ohne Jo-jo-Effekt
- ohne Shakes
- ohne Sport



-21kg

in nur
14 Wochen

Anna Aichinger,
59 Jahre
2493 Lichtenwörth



-38kg

in nur
26 Wochen

Gerhard Poppenberger,
46 Jahre
2103 Langenzersdorf

Neu im Traisenpark! Kostenlose und unverbindliche Beratung vereinbaren:

Tel.: 02742 / 26742

easylife Therapiezentrum St.Pölten, Traisenpark Bürohaus 3. Stock





LOVE BRIDGE

*Make memories last –
with your complimentary engraving.*

Thomas Sabo

JEWELLERY & WATCHES

WWW.THOMASSABO.COM

DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at

SeRGENT Major 

Des histoires plein la tête



Französische Kindermode

TOLLE ERÖFFNUNGS- AKTIONEN!



AKTIONSTEIL ZUM HERAUSNEHMEN

Wir feiern Gesamteröffnung mit unseren neuen Stores und alle feiern mit: Sensationelle Prozentaktionen und tolle Angebot-Specials warten auf Sie!

Erleben Sie die neue Shopping-Vielfalt und gehen Sie auf Schnäppchenjagd im TRAISEN-PARK - beim Late Night Shopping zur Gesamteröffnung am 17. März 2016 haben Sie bis 21 Uhr Gelegenheit dazu!

Die Gültigkeit der Angebote entnehmen Sie bitte den einzelnen Aktions-Infos, zahlreiche Angebote gelten auch noch am 18. und 19. März. **Und so geht's:** Angebotsteil aus dem Heft trennen und losshoppen!

17.-19.03.



TCHIBO

Beim Kauf von mind. 2 Nonfood-Artikeln erhalten Sie -20% auf den günstigeren Artikel.

17.03.



DUNKY

-20% auf Swarovski, Swatch, Ice Watch, Esprit und APM Monaco.

17.-19.03.



GAMESTOP

-20% Rabatt auf ein gebrauchtes Spiel nach Wahl.

17.03.



BIPA

-20%* auf ein Produkt Ihrer Wahl.



17.-19.03.



TAMARIS

Würfeln Sie Ihren Rabatt: bis zu -18% gewinnen!

17.03.



A1

Kein Aktivierungsentgelt und 664 Mobilpoints geschenkt.

*BIPA: Nur gültig am 17.03.2016 in der BIPA Filiale im TRAISEN-PARK, 3107 St. Pölten, Dr. A. Schärf Str. 5-7. Ausgenommen Dauertiefpreise, Fotoprodukte sowie Gutschein- und Wertkarten. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar.



UTE LECHNER
-20% auf alles.

17.03.



HUMANIC
-10% auf das gesamte Sortiment, ausgenommen Geschenkkarten. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

17.03.



JUWELIER REITER
-20% auf Schmuck und Uhren, ausgenommen bereits reduzierte Ware, Eheringe, Batterien, Dienstleistungen, Uhrbänder sowie die Marken Guess, Julie Julsen, Jacques Lemans & Hugo Boss.

17.-19.03.



CLAIRE'S
-20% auf reguläre Ware ausgenommen Sale, Promotion, Ear Piercings und Geschenkgutscheine.

17.03.



-20% auf alle Schuhe und Taschen. Rabatt kann nicht mit anderen Aktionen kombiniert werden und ausgenommen reduzierte Ware.

17.03.



APOTHEKE
-20% auf ausgewählte Produkte.

17.-19.03.



dm
-15% auf Ihren gesamten Einkauf sowie auf Behandlungen und Produkte im Friseurstudio.

17.-19.03.



LE CLOU
-20% auf Schmuck & Uhren, ausgenommen bereits reduzierte Ware, Eheringe, Batterien, Dienstleistungen & Uhrbänder sowie die Marken Police, Engelsrufer, Jacques Lemans & Tommy Hilfiger.

17.-19.03.



ULLA POPKEN
-20% auf alle Hosen.

17.-19.03.



KRÖNER
-20%* auf alles.

17.-19.03.



INTERSPAR
-25% Joker. Gültig auf einen Lebensmittel- oder Getränkeartikel Ihrer Wahl. Gutschein erhältlich an der Interspar-Information.

14.-17.03.



Palmers
-20%** auf die Marke Palmers.

17.-19.03.



TORTENWERKSTATT
-20% auf Tortendekorationszubehör, außer Lebensmittel und Lebensmittelfarben.

17.03.



FIORE & VINO
-20% auf dekorative Seidengestecke.

17.-19.03.



FISCHER SPIELE
-20%, ausgenommen Gutscheine, reduzierte Ware, Aktionen, Bücher und Elektronik-Ware, bei Mindesteinkauf von €20.

17.03.



TOM SCHUH
-20% auf Schuhreparaturen und Schlüsselanfertigungen im Normalprofil.

17.-19.03.

*KROENER Schmuck & Uhren: Gültig auf lagernde Artikel, ausgenommen Uhren, Ehe- und Partnerringe, Batterien, Reparaturen und Gutscheine! Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar!

**PALMERS: Ausgenommen reduzierte Ware, Fremdmarken, Gutscheine und Münzen. Keine Barablöse. Nicht kombinierbar mit anderen Einkaufsvorgünstigungen und Rabatten. Pro Person ist nur ein Gutschein einlösbar. Druck- und Satzfehler sowie Irrtümer vorbehalten.

CECIL

CECIL

–20% auf die lagernde Kollektion, ausgenommen reduzierte Ware und Gutscheine. Gültig im TRAIENPARK St.Pölten.

17.–19.03.



HARTLAUER

–20% auf alle Bestellungen der CEWE Fotostation.

17.03.

GERRY WEBER

GERRY WEBER

–10% ab einem Einkauf von €79,99, ausgenommen reduzierte Ware.

17.–19.03.



OPTIK ZENTRUM

–20% auf das gesamte Sortiment, ausgenommen Kontaktlinsen-Pflege. Aktion nicht mit anderen kombinierbar. Barablöse nicht möglich. Aktion gilt nicht auf Gutscheinverkauf.

17.–19.03.

s.Oliver

S.OLIVER

–20% Re-Opening Rabatt. Gültig nur auf reguläre Ware.

17.–19.03.



HAUSMANN

–20% auf das gesamte Sortiment. Ausgenommen bereits reduzierte Ware und Ware der Fa. Fond of Bag (Ergobag/Satch/Affenzahn).

17.–19.03.



ROMA

–20% auf das gesamte Sortiment. Nicht kombinierbar mit bereits reduzierter Ware, Aktionen, Dauertiefpreisen und sonstigen Einkaufskonditionen. Keine Barablöse möglich. Gilt nicht für Gutscheinverkauf.

17.03.

ESPRIT

ESPRIT

–20% auf Ihren Einkauf. Ausgenommen Aktionen, reduzierte Ware und Gutscheine.

17.03.

Casa del Gelato

CASA DEL GELATO

3 für 2 auf Eiskugeln.

17.–19.03.

VÖGELE SHOES

VÖGELE SHOES

–20% auf das gesamte Sortiment, ausgenommen reduzierte Artikel und Geschenkgutscheine.

17.–19.03.

H&M

H&M

–20% auf dein Lieblingsteil. Angebot pro Person und Einkauf nur einmal gültig. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gilt nicht für den Kauf von Geschenkkarten. Keine Barablöse.

17.03.



SCHOKOTHEK

–20% auf das gesamte HEIDI-Sortiment.

17.–19.03.

Street One

STREET ONE

–10% auf alles. Ausgenommen sind Gutscheine.

17.–19.03.



MARIONNAUD

–20%* ab Kauf von 2 Produkten.

17.–19.03.

TOM TAILOR

TOM TAILOR

–20% auf das gesamte Sortiment.

17.–19.03.

Marmara

MARMARA

Kebap um €3 statt €4.

17.03

*Marionnaud: Aktion gültig von 17.03. bis 19.03. in Ihrer Marionnaud Parfümerie TRAIENPARK, Dr. Adolf-Schärf-Straße 5-9, 3107 St. Pölten und auf marionnaud.at. Solange der Vorrat reicht. Nachlass erfolgt vom angeschriebenen Preis, der Rabatt wird an der Kassa gewährt. Ausgenommen bereits reduzierte Ware, Geschenkgutscheine, alle Mac VivaGlam-, Pink Ribbon-Produkte sowie Charity-Kuscheltiere und Leistungen im Institut. Diese Aktion kann nicht in bar abgelöst oder mit anderen Aktionen kombiniert werden. Keine Punktezeitung bei Bezahlung mit Geschenkgutscheinen. Vorbehaltlich Druck- und Satzfehler.

 **HERVIS**
-25% auf alles vom Stappreis.

17.-19.03.

HUNKEMÖLLER
-20% auf den Lieblings-BH.
Am 19.03. ist Member Day.

17.-19.03.

 **DOUGLAS**
-20% auf alles. Ausgenommen Gutscheine, Aktionsware, Charity-Produkte. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Der 5% Douglas Card Sofortrabatt kann nicht aufgerechnet werden.

17.-19.03.

 **ORSAY**
-20% auf Ihren Einkauf, ausgenommen Schmuck, Geschenkkarten. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

17.-19.03.

GINA LAURA
GINA LAURA
-10% auf alles.

17.03.

TALLY WEIJL
TALLY WEIJL
-25% Gutschein zu jedem Einkauf ab €50. Einlösbar bei deinem nächsten Einkauf. Ausgenommen reduzierte Artikel und Aktionen.

17.-19.03.

 **PHONE EXPERTS**
-20% auf das gesamte Zubehör.

17.-19.03.

 **STEINVISIONEN**
-20% auf den gesamten Armschmuck.

17.-19.03.

 **LIBRO**
-25% auf Spielwaren. Ausgenommen Spielkonsolen, Games-Software, Schwimmhilfen & Bastelsets. Keine Barablöse. Nicht mit anderen Rabatten & Gutscheinen kombinierbar, kein LIBRO Club-Treuepunkteerwerb.

17.03.

 **TUI** Das Reisebüro.
€70 Bonus/Buchung bei Neubuchung einer Flugpauschalreise bis 31.03.2016. Weitere Ermäßigungen sind ausgeschlossen. Nur gültig im TUI Das Reisebüro im TRAIENPARK. Keine Barablöse möglich.

17.-31.03.

 **BÄCKEREI HAGER**
-20% auf BACKWAREN, ausgenommen reduzierte Artikel und Geschenkgutscheine.

17.03.

 **CATS & PETS**
-20% ab Einkauf von €40.

17.-19.03.

 **TRIUMPH**
-20% auf das gesamte Sortiment. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

17.03.

 **PFIFFIG**
Wieselburger 0,3l um €2,70 statt €3,00.

17.-19.03.

 **DEPOT**
-20% Rabatt auf Ihren Lieblingsartikel. Ausgenommen Möbel, Leuchten, Gutscheine (inkl. mydays), Bücher, Zeitschriften, bereits reduzierte und Set-Artikel. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

17.-19.03.

 **T-MOBILE**
Praktisches praktisch geschenkt: -15%* auf Smartphone-Zubehör.

17.03.

*T-Mobile: Aktion gültig von 17.03. bis 19.03.2016 im T-Mobile Shop TRAIENPARK, solange der Vorrat reicht. Angebot ist mit keinen anderen Aktionen kombinierbar. Gültig für Zubehör ausgenommen Aktionsware, Beats Kopfhörer und Apple Watch.

Größer und schöner: dm macht Lust aufs Shoppern

„Frühjahrsputz“ einmal anders: Die dm Filiale im Traisenpark öffnet nach dem Umbau als „Mini-Megastore“ wieder ihre Pforten und überrascht die Kunden mit einem vergrößerten Sortiment und tollen Angeboten.

Viele zusätzliche Artikel, neue Sortimente und eine ansprechende Atmosphäre erwarten die Kunden nach dem Umbau in der neuen dm Filiale. Um fast 200 m² wurde die Handelsfläche aufgestockt. Der „dm Mini-Megastore“ mit über 600 m² bietet alles, was das Herz begehrt – und noch mehr. Filialleiterin Georgina Humes verspricht ein einmaliges Einkaufserlebnis: „Wir haben alle Sortimente vertreten – ob dekorative Kosmetik und Körperpflege, Apothekenkosmetik, eine eigene Men's World oder Nagellacke von Sally Hansen.“ Eine besondere Neuheit ist die dm Kinderwelt: Hier finden (werdende) Eltern für den Nachwuchs Baby- und Kindertextilien, die nachhaltig und fair produziert werden.

Tolle Eröffnungsangebote

Um die Wiedereröffnung gebührend zu feiern, gibt es für die Kunden an den drei Eröffnungstagen vom 17. bis 19. März -15% auf den gesamten Einkauf. Die perfekte Gelegenheit, um Produktneuheiten zu entdecken und den Oster-Einkauf zu erledigen! Die breiten Gänge und der großzügige Make-up- und Duftbereich laden zum ausgiebigen Probieren und Verweilen ein. Feinschmeckern wird ein riesiges Sortiment an Lebensmitteln in Reformhaus-Qualität geboten, zum Beispiel von der hauseigenen Marke dmBio. Bei Fragen rund um das



▲ Nach dem Umbau eröffnet die dm Filiale als „Mini-Megastore“ mit erweitertem Sortiment und einer dm Kinderwelt wieder. (Foto: dm/Caputo)

körperliche Wohlbefinden weiß das kompetente Team rund um Georgina Humes Rat.

Einmal Trendstyling, bitte!

Im dm friseurstudio sorgen die dm Stylistinnen in gewohnter Manier für ein gelungenes Styling: „Im Frühjahr darf der Look wieder aufgefrischt werden – wir beraten Sie gerne zu den neuesten Schnitten und Farben.“ Die -15%-Aktion gilt an den Eröffnungstagen auch im dm friseurstudio für alle Produkte und Behandlungen. Wer dies als Anlass für eine Typveränderung nutzen möchte, kommt gerade zur richtigen Zeit: Mitte März erscheint

-15%*
in der dm Filiale im Traisenpark an den Eröffnungstagen vom 17.-19.3.2016*

* Gültig auf alle Einkäufe in dieser dm Filiale sowie auf Produkte und Behandlungen in diesem dm friseurstudio. Aktion kann mit einem 10% Rabatt-Gutschein aus der dm active beauty Vorteilswelt kombiniert werden, nicht aber mit anderen Gutscheinen oder Rabatten auf den gesamten Einkauf. Ausgenommen ist der Kauf von dm Geschenkkarten.

Werbung

die neue dm Trendkollektion für Frühling und Sommer und macht Lust auf vier Jahrzehnte neu interpretierte Frisuren-Mode. Auch Haarverlängerung und -verdichtung werden geboten.

Kontakt und Öffnungszeiten

Traisenpark
Dr. Adolf-Schärf-Straße 5
3100 Sankt Pölten

MO – Mi 08:30 – 18:30 Uhr
DO – Fr 08:30 – 19:30 Uhr
SA 08:00 – 18:00 Uhr

mit dm friseurstudio
☎ 02742 / 3482 58 - 15





DIE NEUE ENTERTAINMENT-ZONE IM CENTER

Mehr als nur Essen und Trinken: Die neue Entertainment-Zone im Restaurantviertel lädt mit 4 Billardtischen zu geselligen Nachmittagen und Abenden voll Sport und Fun ein.

Es läuft rund im größten Restaurantviertel St. Pölten! Bereits bei unseren bei Jung und Alt gleichermaßen beliebten Bingo-Nachmittagen spielten rollende Kugeln die Hauptrolle, mit der Eröffnung des

Billard-Bereichs schafft der TRAISEN-PARK nun einen neuen Entertainment-Schwerpunkt, in dem sich alles um bunte, nummerierte Kugeln dreht. Reaktionen auf facebook zeigen: Unsere Kunden freuen sich schon!

4 BILLARDTISCHE

Vier Spieltische versprechen Spiel, Spaß und jede Menge Spannung für Billardfans und alle, die es noch werden wollen. „Mit Freunden treffen, essen, trinken, Billard spielen und einfach

nur Spaß haben - mit der neuen Entertainment-Zone machen wir das Center noch stärker als bisher zu einem beliebten Treffpunkt in St. Pölten“, ist Centermanagerin Anita Bräunlich überzeugt.



Täglich Mittagsmenüs

Ein guter Morgen beginnt im Mokka

Frühstück Mo-Sa ab 8 Uhr:
Mehlspeisen, österreichische
Hausmannskost & Meinl-Kaffee!

MOKKA
cafe • restaurant • bar



TÄGLICH MITTAGSMENÜS

LASSEN SIE SICH VERFÜHREN!

**PIZZA, PASTA
UND MEHR!**



Also, ab ins Restaurantviertel! Die Billardkugel-Ausgabe erfolgt im Café-Restaurant-Bar Mokka, das seine Fläche um eine bequeme Lounge erweitert hat – hier kann man den Abend nach dem Spiel

in gemütlicher Atmosphäre ausklingen lassen und auf Sieg oder Niederlage anstoßen. Auch die weiteren Gastro-Betriebe im Restaurantviertel laden zum kommen und bleiben ein:

DAS RESTAURANTVIERTEL

Bäckerei Hager, Bierpub Pfiffig, Casa del Gelato, Marmara, Mokka, Nordsee, Pizzeria Divino



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSELF
TORTENWERKSTATT

**AUS DER HASEN-
WERKSTATT**

In Hinblick auf das nahende Osterfest werfen wir einen Blick durch das Tortenfenster.

„Das schmeckt auch dem Osterhasen.“

Für diese Ostertorte habe ich zwei Torten mit einem Durchmesser von 16 cm und je einer Höhe von ca. 8 cm gebacken, gefüllt und übereinander gestapelt. Darunter ist ein etwas größerer Tortenboden. Von der hohen Torte wurde vorne ein schmaler Halbkreis weggeschnitten und die Torte mit cremefarbiger und hellgrüner Fondantmasse eingedeckt. Die Kordel wurde mit einer Silikonform hergestellt. Für die Dekorationen verwendete ich Blütenpaste. Mit dem Patchwork-Cutter-Set „Ostern“ habe ich die Hasen, Ostereier und Schmetterlinge ausgestochen und die Konturen geprägt. Anschließend wurden die Figuren mit Lebensmittel-Puderfarben colouriert, im Tortenfenster platziert und das Schriftband mit grüner Metallicfarbe beschriftet.

Gerne beraten wir auch Sie bei Ihrem (Oster)-Tortenprojekt!

UNSER UMFANGREICHES
KURSANGEBOT FINDEN
SIE UNTER
WWW.TORTENWERKSTATT.AT



KIDS FEIERN MIT

Jede Menge Highlights warten am Gesamteröffnungswochenende auch auf unsere kleinsten Gäste. Spaceland-Maskottchen Chili und Kino-Star Kung Fu Panda sind gut gelaunt im

Party-Einsatz und stehen für Fotos zur Verfügung.

Während Chili am 18. und 19.03. ab 14 Uhr mit überschallmäßiger Geschwindigkeit durch das

gesamte Center flitzt, triffst du den Kung Fu Panda am 19.03. bei der Hauptbühne. Das Space-land ist am ersten Tag der Gesamteröffnung (17.03.) bis 21 Uhr geöffnet.



**TRIFF DEN KUNG FU PANDA
AM SAMSTAG, 19.03.
UM 14 & 15 UHR, HAUPTBÜHNE**



**LASS DICH
SCHMINKEN!**

HALLO
FREUNDE!

**CHILI ON TOUR &
SPACELAND AM 17.03.
BIS 21 UHR GEÖFFNET!**



KINDERPROGRAMM

17.03.2016

Ab 14 Uhr: Kinderschminken

Ab 15 Uhr: Clown mit Luftballons
Spaceland bis 21 Uhr

18.03.2016

Ab 14 Uhr: Chili im Center

Ab 15 Uhr: Kinderschminken,
Clown mit Luftballons

19.03.2016

Ab 11 Uhr: Kinderschminken

Ab 13 Uhr: Clown mit Luftballons

Ab 14 Uhr: Chili im Center,
Kung Fu Panda

In angenehmer Atmosphäre präsentiert sich **Österreichs Nummer 1** im Bereich Reformwaren im TRAIENPARK auf 185 m² mit über 5.500 Artikeln rund um das Thema gesunde Lebensführung.

Martin
reformstark
www.reformstark.at

Superfood Pflanzenpulver FEINSTOFF

- Green Smoothie - der Meister**
- ✓ feines Detox Pulver aus Gerstengras, Tulsli & Weizengras
 - ✓ hoher Proteingehalt
 - ✓ hoher Ballaststoffgehalt

170 g
12,99
(1 kg € 76,41)

auch als To Go
Sticks erhältlich

POWER KAKAO - die Stimmungskanone

- ✓ wirkungsvolle Mischung aus Rohkakao, Lucuma, Hanfprotein, Banane & Ashwagandha
- ✓ ganz ohne Zuckerzusatz

250 g
16,99
(1 kg € 67,96)



Basic-Detox PANACEO

Holen Sie Ihre Kraft zurück!

- ✓ stärkt die Darm-Wand-Barriere gegen das Eindringen von Schadstoffen in den Körper
- ✓ 100 % reine Natur

Pulver pur, mit Zitronen- gras-Aroma

je 400 g + 90 Kps. GRATIS*

59,90
(1 kg € 149,75)

* Beim Kauf des 400 g Basic-Detox Pulvers. Solange der Vorrat reicht. Medizinprodukt: Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung genau.



90 Kps.
Basic Detox GRATIS*

Beautygen DR. GRANDEL

- ✓ mit dem Schneckalgen Extrakt wird das „Schönheitsgen“ der Haut aktiviert
- ✓ schützt die kollagenen Fasern und sorgt für bessere Elastizität

Ampullen
3x3 ml
24,49
(100 ml € 272,11)

Renew Eye & Lip
15 ml
47,99
(100 ml € 319,93)



Preise in Euro. Solange der Vorrat reicht. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

FERIENCAMP: DER NÄCHSTE SOMMER KOMMT BESTIMMT

Nach der erfolgreichen Premiere im letzten Jahr geht das Feriencamp in diesem Sommer in die zweite Runde.

Aufregende Sommerferien unter professioneller Aufsicht – das kreative und sportliche Angebot umfasst vom Radfahren, Fußball, Klettern oder Skateboardfahren bis hin zu Movie Camp, Wildlife Action und Zirkustheater alles, was das Kinderherz begehrt. Neu in diesem Jahr: Water-Action, Zaubercamp und Parcour.

Sichern Sie Ihrem Kind rechtzeitig einen der begehrten Camp-Plätze, denn der nächste Sommer kommt bestimmt schneller, als Sie denken!

TRAIENPARK FERIENCAMP
vom 11.07. - 25.08.2016
jeweils MO-FR, 8:45 - 16:00 Uhr
Early Check-in ab 8:00 Uhr möglich

KOSTEN:
pro Woche: € 149,00
Stornoversicherung: € 7,00

MEHR INFO:
Feriencamp-Hotline: 02742/93081,
www.traisenpark.at/feriencamp



JETZT ANMELDEN!

HEIDI Hase mit Karotte

160g
nur € 3,49



HEIDI Hase, 20g
nur € 0,79

HEIDI Hase, 100g
nur € 2,99



GRATIS
Eine 6er Packung
Schwedenbomben
zu jedem Einkauf
ab €10 *

* Gültig bis 26.03.2016 nur im Traisenpark

AUTO- FRÜHLING

Entdecken Sie die Frühlingsboten auf vier Rädern - beim Autofrühling von 14.03. bis 29.03. präsentieren das Autohaus Wesely und Elektromobilhersteller Tesla Inspirationen für Ihre Frühlingsausfahrt.

Anschauen, Probesitzen - Probefahrt vereinbaren. Als langjähriger Kooperationspartner des TRAIENPARK stellt das Autohaus Wesely nicht nur regelmäßig tolle Preise für unsere Veranstaltung bei, sondern betreut auch den

Autofrühling im Center. Das renommierte St. Pöltener Autohaus feiert heuer sein 80-jähriges Jubiläum. Mit permanent rund 300-400 prompt verfügbaren Neuwagen & Vorführwagen und 150 Gebrauchtwagen zählt die Autohausgruppe zu den größten Privatunternehmen im westlichen Niederösterreich. 100 bestens geschulte Mitarbeiter stehen rund 60 Stunden wöchentlich für die Kunden im Einsatz. Geführt werden die Marken Opel, Citroen, Kia, Renault, Dacia



MIT WESELY JETZT DEN
BRANDNEUEN OPEL ASTRA
GEWINNEN!

Infos auf Seite 04

LEUCHTET, OHNE ZU BLENDEN

Jetzt schon ab
€ 16.990,-



Mit LED-Matrix-Licht.

Der neue Astra. Ärgert die Oberklasse.

Verbrauch gesamt in l/100 km: 3,4-5,6; CO₂-Emission in g/km: 90-129. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



AUTO WESELY

St. Pölten | Pratersstraße 5 | +43 2742 393
www.wesely.at | www.facebook.com/AutohausWesely

AUTOFRÜHLING BEIM NEUEN HAUPTINGANG



Symbolfoto

und Suzuki - beim Autofrühling im Center ist Wesely mit den neuesten Opel-Modellen vertreten. Probefahrten können selbstverständlich für alle Modelle und Marken vereinbart werden - gerne informiert der Betreuer vor Ort auch über verfügbare Gebrauchtwagenmodelle.

TESLA

Wer in Sachen Autokauf auf Exklusivität und nachhaltige Technologie setzt, kann im Rahmen des Autofrühlings die neuesten Tesla-Modelle bestaunen. Denn Tesla steht für eine Mission: Die Beschleunigung des Übergangs zu einer nachhaltigen Mobilität. Tesla Motors wurde 2003 von einer Gruppe mutiger Silicon-Valley-Ingenieure gegründet, die beweisen wollten, dass Elektrofahrzeuge herkömmlichen Kraftfahrzeugen überlegen sind. Volles Drehmoment über den

gesamten Drehzahlbereich, unglaubliche Leistung, aber null Emissionen - Tesla-Fahrzeuge sollten als kompromisslose Leistungsträger der Zukunft überzeugen. Gegenwärtig begeistern bereits mehr als 50.000 Model S weltweit ihre Eigentümer - Tendenz steigend.

Starten auch Sie mit Vollgas in den Frühling - wir freuen uns auf Ihren Besuch!



SCANNEN & PUNKTE SAMMELN!

WAHNSINNICHTIG VERNÜNFTIG.

JETZT schon ab
€ 8.990,-



Der neue **KARL**

Mit 5 Türen und auch sonst allem.

Triff den neuen KARL. Mit bis zu 5 Türen, viel Platz, 6 Airbags, Park- und Berganfahrassistent sowie vielen weiteren attraktiven Vorteilen - alles deutsche Ingenieurskunst. Mehr auf opel.at

Verbrauch gesamt in l/100 km: 4,3-4,5; CO₂-Emission in g/km: 99-104.

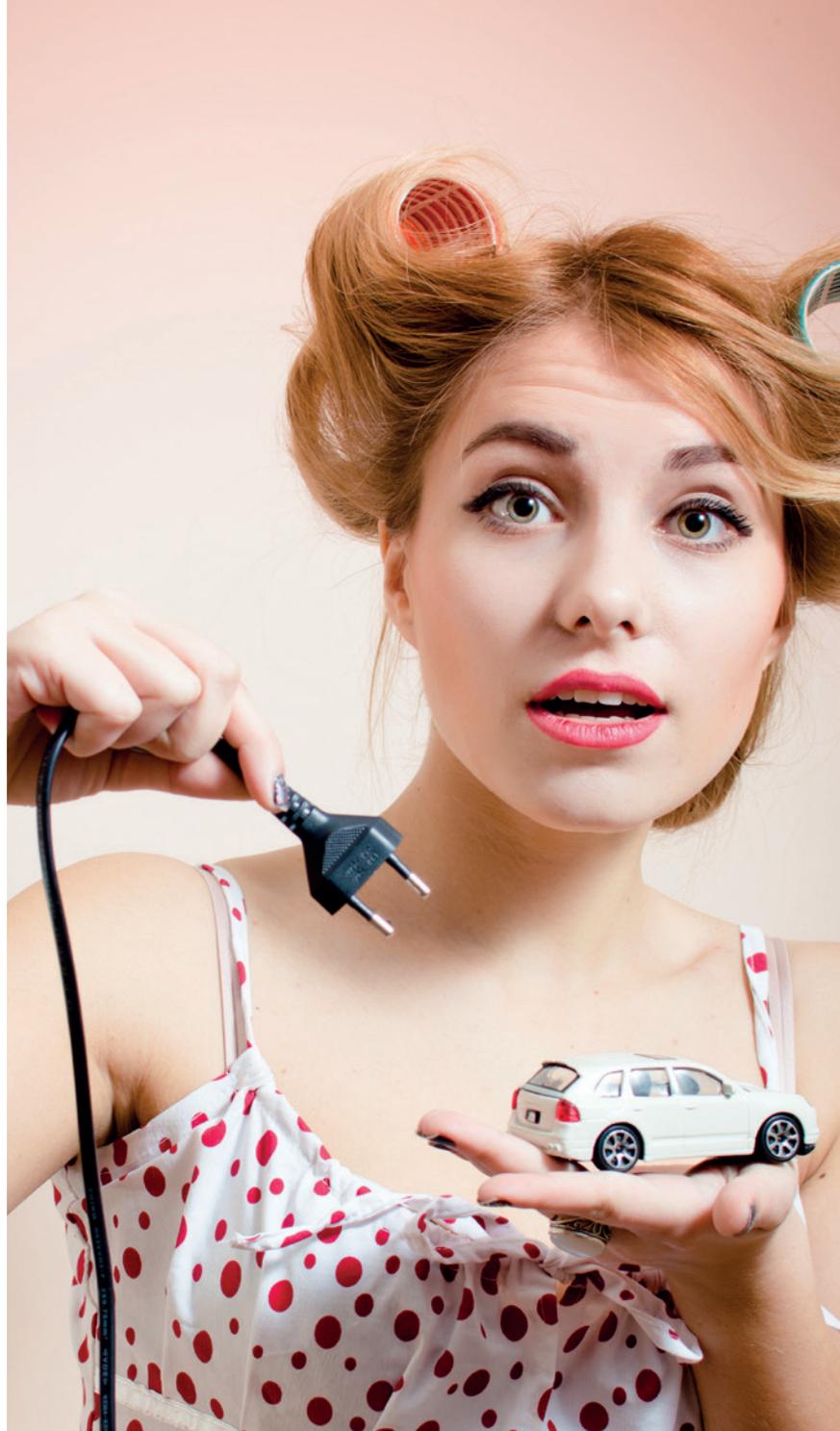


AUTO WESELY

St. Pölten | Praterstraße 51 | +43 2742 393
www.wesely.at | www.facebook.com/AutohausWesely

LÄDT SCHNELLER ALS SIE SHOPPEN KÖNNEN: DIE NEUEN E-LADE- STATIONEN

WO? PARKDECK 4, ZUGANG D



Wer im TRAIENPARK parkt, der steht zukünftig unter Strom - vorausgesetzt, er nutzt eine der neuen kostenlosen E-Ladestationen. Mit dem Showroom von Elektroauto-Pionier Tesla zieht zudem PS-starker Innovationsgeist ins Center.

Einmal volltanken dauert gut 20 Minuten. Zeit, die man perfekt im TRAIENPARK verbringen kann. Während im Center der wöchentliche Einkauf getätigt, gegessen oder einfach nur gebummelt wird, tankt das Auto neue Energie. Wo? Auf dem neuen Parkdeck 4 (Zugang D) wurden im Zuge des Umbaus fünf Ladestationen errichtet -

davon drei Tesla-Stationen und zwei Universal-„Zapfsäulen“. Mit jeweils 32 Ampere tragen sie das Prädikat „superschneller Luxuslader!“

TESLA-SHOWROOM

Wem noch das passende Auto zur Ladestation fehlt, dem kann geholfen werden!

Elektrofahrzeug-Pionier Tesla richtet direkt beim Haupteingang einen temporären Showroom ein und präsentiert dort die Limousine Tesla S und den SUV Tesla X.

Von null auf 100 km/h in 3 Sekunden beschleunigt dabei nicht nur der Tesla, sondern auch das Herz des Autoliebhabers!

SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!



Herzlich willkommen im neuen T-Mobile Shop im Traisenpark!

Ab 17. März 2016 erstrahlt der neue T-Mobile Shop im Traisenpark, dem beliebten Shopping-Center in St. Pölten. Im neu gestalteten Shop informiert das Shop-Team gerne über aktuelle Angebote und Produktneuheiten. Darüber hinaus gibt es zahlreiche Testgeräte, die live an Ort und Stelle in Ruhe und in gemüthlicher Atmosphäre getestet werden können. An den Beratungsplätzen können sich Privat- und Geschäftskunden über die aktuellsten Geräte, Internet-Produkte und die dazu passenden Tarife sowie das „Wie-ich-will-Prinzip“ von T-Mobile informieren. Eine gemütliche Sitz-Lounge mit Kaffeeautomaten und Tablets lädt zum längeren Verweilen ein. Neben T-Mobile gibt es auch einen eigenen Bereich mit tele.ring-Angeboten. Dazu passend gibt es eine große Auswahl an Zubehör für Smartphones und Tablets.

Überzeugen Sie sich selbst vom umfangreichen Angebot

Kommen Sie in unseren neuen Shop, das Shop-Team freut sich auf Ihren Besuch und findet mit Ihnen gemeinsam das beste Angebot. In der Eröffnungswoche vom 17. bis 19. März 2016 schenken wir Ihnen die Aktivierungskosten in Höhe von 69,99 Euro für Ihren neuen Tarif und es gibt einen Rabatt von 15 Prozent auf Smartphone-Zubehör. Zusätzlich gibt es Knabberereien, ein Smartphone-Gewinnspiel und eine Popcorn-Maschine.



Anzeige



DAS VERBINDET UNS.



Praktisches praktisch geschenkt.

Einfach mit diesem Gutschein in den neuen T-Mobile Shop im EKZ Traisenpark kommen und -15 % Rabatt auf Handy Zubehör sichern. **Aktion gültig bis 19.03.2016!**

Aktion gültig von 17.03. - 19.03.2016 im T-Mobile Shop Traisenpark - solange der Vorrat reicht. Angebot ist mit keinen anderen Aktionen kombinierbar. Gültig für Zubehör ausgenommen Aktionsware, Beats Kopfhörer und Apple Watch.



**DER NEUE
TRAISEN-PARK**

- Über 80 Stores
- Mietfläche gesamt: 32.400 m²
- 1.100 überdachte Gratis-Parkplätze inkl. Mutter-Kind-Parkplätze
- 5 Gratis-E-Ladestationen

TRAISEN-PARK: EINST UND JETZT

Mit dem erfolgreich abgeschlossenen Aus- und Umbau erstrahlt der TRAISEN-PARK als modernstes Center der Region. Wir werfen einen Blick zurück - auf die Etappen des Mega-Umbaus und wie alles begann.

Erbaut wurde der TRAISEN-PARK zwischen 23. April 1991 und 29. Oktober 1992. Um die Tragfähigkeit des Untergrundes zu verbessern, mussten zuerst etwa 1.000 Schotterpfähle in die Tiefe

getrieben werden. Erst danach konnten die eigentlichen Hochbauarbeiten beginnen. Die gesamte Konstruktionsdauer betrug 18 Monate, die Investition rund 40 Millionen Euro. 2001 wurde der TRAISEN-PARK im westlichen Teil um ca. 3.000 m² Verkaufsfläche erweitert, die Oststeite wurde restrukturiert.

MEGA-AUSBAU IN ETAPPEN

Der Mega-Umbau zum heutigen Center begann 2013. In

mehreren Ausbaustufen wurde aus dem in die Jahre gekommenen Center ein modernes Einkaufsparadies.

RESTAURANTVIERTEL & SPACELAND

Schon nach viermonatiger Umbauphase konnte das erste Highlight präsentiert werden: Der neu gestaltete Gastrobereich im TRAISEN-PARK. Auf einer Gesamtfläche von 1.700 m² wurde das „größte Restaurantviertel St. Pöltens“

geboren und hat sich zu einem beliebten Treffpunkt für Jung und Alt entwickelt. Der neueste Clou: Ein Billard-Entertainmentbereich (siehe S. 22) soll künftig für noch mehr Spaß sorgen. Anfang November 2014 eröffnet das neue galaktisch gute Kinderland unter dem Namen „Spaceland“.

ALLES NEU

Auch sonst blieb im TRAISEN-PARK kein Stein auf dem anderen. In der zweiten Bauphase ab Frühjahr



HAUPTINGANG ALT



NEUE PARKDECK-
EINFAHRT ZU P4

2014 entstand ein völlig neuer Trakt. Auf der Fläche des westlichen Freiparkplatzes wurden zwei Verkaufsgeschoße errichtet und an das Bestandscenter angebunden. Auf dem Dach des Neubaus und durch Aufstockung des Bestandsparkdecks wurden neue wettergeschützte Kundenparkplätze geschaffen. Die ehemalige Eishalle erhielt eine neue Ebene und wurde zur Verkaufsfläche umgebaut. Insgesamt wurden so 12.500m² neue Verkaufsfläche geschaffen. Architektonische Highlights sind die großzügigen Eingangsbereiche.

CENTER DER ZUKUNFT

Doch auch im Inneren punktet das neue Center mit modernem Design und moderner Info-Technologie (siehe auch S. 34). Auch die gesamte Haustechnik wurde erneuert und auf einen zeitgemäßen und ökologischen Stand gebracht. E-Ladestationen auf den Parkdecks zeigen klar, dass im neuen TRAIENPARK nicht nur das Logo grün ist ...

Überzeugen Sie sich selbst: Hereinspaziert in den neuen TRAIENPARK!

MUST HAVE
DER SAISON
159,99 €

EINLADUNG
ZU UNSERER
MODENSCHAU
ENTDECKEN SIE UNSERE
NEUE KOLLEKTION
08.04.2016
11:00/14:00/17:00 UHR

GERRY WEBER

TRAIENPARK · DR. ADOLF-SCHÄRF-STR. 9 · 3107 ST. PÖLTEN

auf alles*

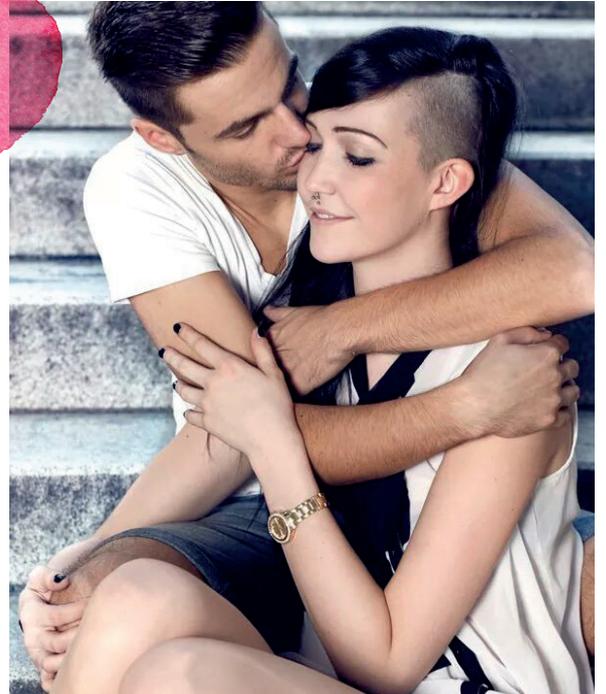
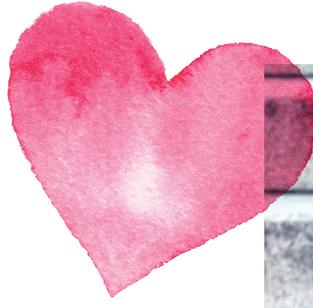
20%

DO FR SA
17. März 18. März 19. März

KROENER
Ein schönes Stück Leben.

KROENER Schmuck & Uhren | Traisenpark St. Pölten | Top S104
*Aktion gültig von 17.-19. März 2016 auf alle lagernden Artikel, ausgenommen Uhren, Ehe- und Partnerringe, Batterien, Reparaturen und Gutscheine! Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar!

SWEET VALENTINE



Für ein Pärchen war der Valentinstag in diesem Jahr besonders schön - die Sieger unseres Sweet Valentine Fotocontest konnten sich über einen wertvollen Leiner-Gutschein freuen!

bei der Gewinnübergabe im TRAIENPARK über den Wahnsinns-Gewinn. Der Gutschein wird zu einem Großteil in das neue Kinderzimmer für das gemeinsame Söhnchen investiert.

Sponsored by



„Poste das süßeste Valentinsfoto von dir und deinem Schatz und gewinne mit etwas Glück einen Leiner-Gutschein im Wert von 4.000 Euro“ - diesem Aufruf auf unserer facebook-Seite sind ganze 1.600 Teilnehmer gefolgt und haben lustige, verliebte oder verrückte Fotos von sich und ihren Liebsten gepostet. Gewinnerin Kerstin Andrä konnte das Online-Voting mit großem Abstand für sich gewinnen und freute sich gemeinsam mit ihrem Herzblatt



HELMUT HAUSER,
GESCHÄFTSLEITER LEINER
ST. PÖLTEN, FREUT SICH
MIT DEN SIEGERN!

OSTERN IM TRAIENPARK



Der Osterhase kommt in den TRAIENPARK und verteilt Süßes!
FR: 25.03.2016, 14:00-18:00 Uhr
SA: 26.03.2016, 14:00-18:00 Uhr

Osterbasteln vor dem Spaceland
FR: 25.03.2016, 13:00-19:00 Uhr
SA: 26.03.2016, 10:00-17:00 Uhr

Osterhasenwelt im TRAIENPARK MO-SA: 14.03.-26.03.2016

Ostermarkt mit Köstlichkeiten unserer Bauernmarktaussteller DO-SA: 24.03.-26.03.2016

MUTTERTAG IM TRAIENPARK



SAMSTAG, 07.05.2016

+ Muttertagsgruß vom SKN St. Pölten
+ Rolling Piano: Unser mobiler Piano-Künstler sorgt für Stimmung und verzaubert Groß und Klein



BONUS-PUNKTE SAMMELN & TOLLE ANGEBOTE KASSIEREN

Diese App zaubert Ihnen garantiert ein Lächeln ins Gesicht: Mit dem neuen Smiley-Shopping sammeln Sie ab sofort bei jedem Besuch im TRAIENPARK wertvolle Bonuspunkte. Zahlreiche weitere Features machen die App garantiert zu Ihrer liebsten Shopping-Begleitung.



**BEI JEDEM BESUCH
BONUS-PUNKTE ERHALTEN -
JETZT APP DOWNLOADEN!**

SO FUNKTIONIERT'S:

- 1 SMILEYS SAMMELN:**
Bereits mit dem Download der App sammeln Sie erste Bonuspunkte. Jeder Besuch, jede Empfehlung in sozialen Netzwerken und zahlreiche weitere Aktivitäten sichern Ihnen weitere Smileys.
- 2 HAPPY STORE:**
Die gesammelten Smileys können online im Bonus-Store („Happy Store“) eingelöst werden.
- 3 SMILEY AKTIONS-INFO:**
Versäumen Sie nie wieder eine Aktion Ihrer Lieblingsmarken. Die neue Shopping-App liefert Ihnen punktgenaue Infos über laufende Aktionen in den TRAIENPARK Shops.
- 4 CAR-FINDER:**
Nie wieder Auto suchen dank Memory-Funktion.



JETZT KOSTENLOS DOWNLOADEN!

Erhältlich im Apple App Store & im Google Play Store

Alle Infos auch auf www.traisenpark.at

AKTUELLE ANGEBOTE IM HAPPY STORE

100 😊	3 für 2 Kugeln Eis bei Casa del Gelato		500 😊	GRATIS Avène Handcreme in der Apotheke TRAIENPARK	
200 😊	-20% auf einen Dekoartikel deiner Wahl bei Weltbild		500 😊	€ 5-Gutschein in der Apotheke TRAIENPARK	
250 😊	-25% auf einen Lebensmittel- oder Getränkeartikel bei INTERSPAR		500 😊	-10% auf ALLES bei Vero Moda	VERO MODA
300 😊	-25% in der Änderungsschneiderei Prundianu		1.000 😊	-20% auf deine Brillenfassung vom Optik Zentrum	
300 😊	1 GRATIS Getränk 0,3l alkoholfrei im Marmara		1.700 😊	GRATIS Shopping-Begleitung im TRAIENPARK	
400 😊	-30% bei TOMs Schuh- und Schlüsselservice		2.500 😊	GRATIS Geburtstagsparty im Spaceland	



GANZ SCHÖN ÜBERSICHTLICH

Verliere nicht den Überblick und finde immer, was du suchst: Digitale Infopoints, App (Indoor-Navi, Car-Finder) und mobile Website helfen dabei!

Vieles ist neu im TRAIENPARK, doch zahlreiche – ebenfalls neue –

digitale Helfer erleichtern die Orientierung im Center. An modernen Info-Terminals lässt sich nicht nur der Shopfinder abrufen, sie informieren auch über aktuelle Aktionen oder Veranstaltungen im Center. Die neue TRAIENPARK App verfügt ebenfalls über

ein cleveres Indoor-Navigationssystem, besonderes Highlight ist der Car-Finder (siehe auch S. 33)! Und wer auch von zu Hause oder unterwegs im Center „vorbeischaun“ will, kann dies jederzeit über unsere mobile Website tun.



SCANNEN
& PUNKTE
SAMMELN!

**STEIN
VISIONEN**

www.steinvisionen.at
TRAIENPARK
0676/848 275 29

-25% auf ein Produkt Ihrer Wahl!

Gutschein einlösbar bis 9. April 2016, ausgenommen Drucksorten, Aromaöle, Tee, Teezubehör, Serviceleistungen und Gutscheinkauf. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Keine Barablässe möglich. Ein Gutschein pro Person gültig. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**DEMERS
TEEHAUS**

www.tee.at

-10% auf Ihren Einkauf!

Gutschein ausschließlich gültig im DEMERS TEEHAUS Shop im Traisenpark, St. Pölten. Einlösbar bis 9. April 2016, nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Keine Barablässe möglich. Ein Gutschein pro Person gültig. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

TUI Das Reisebüro.
Genau meine Welt.
im Traisenpark, Tel.: 050 884 318-0
e-mail: traisenpark@tui.at

Wir machen
Urlaub...
...perfekt!

Ab 17. März 2016 finden Sie unser Büro im Traisenpark in St. Pölten!

€ 70,- Eröffnungsbonus/Buchung bei Buchung einer Flugpauschalreise bis 31.03.2016!

Besuchen Sie uns gleich und sichern Sie sich Ihren Sonnenplatz. Nutzen Sie Ihre Chance beim großen **Eröffnungsgewinnspiel**: 1 Woche im **TUI MAGIC LIFE Club Waterworld** wartet auf Sie!

World of TUI

INFORMATION ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISEN PARK

MO, DI, MI: 9:00-18:30 Uhr
DO, FR: 9:00-19:30 Uhr
jeden SA: 9:00-18:00 Uhr

INTERSPAR

MO-FR: 8:00-20:00 Uhr
SA: 8:00-18:00 Uhr

SONNTAGSFLOHMARKT

jeden SO: 6:00-13:00 Uhr

BAUERNMARKT

jeden DO: 14:00-19:30 Uhr

APOTHEKE

MO-FR: 8:00-18:00 Uhr
jeden SA: 8:00-12:00 Uhr

KONTAKT

TRAISEN PARK GmbH
Dr. Adolf-Schärf-Straße 9
3107 St. Pölten
T: +43 (0) 2742/34 83 16-0
F: +43 (0) 2742/34 83 16-4
E: office@traisenpark.at
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK - DIE SHOPS IM TRAISEN PARK

APOTHEKE

Apotheke

BÜCHER, SCHREIB- WAREN, GESCHENKE

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Optik Zentrum
Post & Bawag P.S.K.
Tom Schuh- + Schlüsselservice
TUI

DROGERIE, PARFÜMERIE

Bipa
dm drogerie markt
Douglas Parfümerie
Marionnaud

ELEKTRO, OPTIK, FOTO, TELE- KOMMUNIKATION

A1 Shop
Drei Shop
Hartlauer
Phone Experts
T-Mobile

FLORISTIK

Fiore & Vino

FRISEUR, FRISEURBEDARF

dm Friseurstudio
Klipp Frisörstudio
Roma - Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Demmers Teehaus
Interspar
Reformstark Martin
Schokotheke
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
Bonita men
Cecil
Esprit
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Hunkemöller
Kleider Bauer
KULT

Olymp & Hades

Orsay
Palmers
Puhr
s.Oliver
Sergent Major
Street one
Tally Weijl
TK Maxx
Tom Tailor
Triumph International
Ulla Popken
Ute Lechner
Vero Moda

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Juwelier Dunky
Juwelier Reiter
Kröner
Le Clou
Steinvisionen

SCHUHE, LEDERWAREN

CCC Schuhe
Hausmann
Humanic
Tamaris
Vögele Shoes

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

WOHNEN

Depot
IKEA Kompakt
Nanu-Nana

SONSTIGES

Cats & Pets
Trafik Schwarzenbohler

RESTAURANTVIERTEL

Bäckerei Hager
Bierpub Pfiffig
Casa del Gelato
Marmara
Mokka
Nordsee
Pizzeria Divino
Smoothie Bar (im EG
neben Info)

ERLEBNIS

Entertainment Zone
Spaceland

Feilschen. Staunen. Erleben.



ÖSTERREICHS GRÖSSTER ÜBERDACHTER FLOHMARKT

Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten,
Krempel und Trödelwaren.



Jeden Sonntag
von 6 - 13 Uhr!
www.flohmarkt-traisenpark.at

INFO: TRAISEN PARK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100
3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärf Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at

Bei Frischfleisch setzt INTERSPAR kompromisslos auf heimische Qualität:

Die Tiere werden in Österreich geboren und aufgezogen, die Verarbeitung erfolgt in den sechs TANN-Betrieben. Durch diesen geschlossenen Kontrollkreis kann Herkunft und Qualität optimal sichergestellt werden.



Schweinschnitzel aus Österreich

geschnitten, nur 2 – 3 % Fett, in Bedienung per kg

ALLES DA DA DA



INTERSPAR

www.interspar.at

1/2 PREIS

statt 9,99

4⁹⁹



Lachsfilet

Aus Aquakultur Norwegen, Sein typisch hellrotes Fleisch ist geeignet zum Braten, Grillen, Räuchern und Beizen
In Bedienung per 100 g (= per kg 19,90)



33% billiger!

statt 2,99

1⁹⁹

Coca-Cola Limonaden

verschiedene Sorten, 2-Liter-Flasche (= per Liter 0,65)



2 Liter

35% billiger!

1 Flasche 1,99 ab 4 Flaschen je

1²⁹

4er-Tray 5,16

2-Liter-Flasche

Gösser Märzen

6 x 0,5-Liter-Flasche statt 5,76 nur 4,50
20 x 0,5-Liter-Flasche (= per 0,5 Liter 0,75)



Sie sparen 4,20!

statt 19,20

15,-

-25%

auf **ALLE** Kaffee & Teesorten inkl. Pads & Kapseln*
Gültig am **Fr, 18.3.** und **Sa, 19.3.**

Gilt auch auf Aktionspreise!



*Exklusive Tchibo-, Eduscho-, S-BUDGET-Artikel und trinkfertige Produkte. Prozentaktion gilt auch auf Aktionspreise.

-15%

auf **ALLE** iTunes-Karten**
Gültig von **Do, 17.3.** bis **Mi, 23.3.**



**Abgabe nur in Haushaltsmengen. TM und © 2016 Apple Inc. Alle Rechte vorbehalten. Rabattierte Geschenkekarten können nicht für den Erwerb von eBooks genutzt werden.